摘要

全市高中理事會（Citywide Council on High Schools，簡稱CCHS）由13名擁有投票權的理事和一名沒有投票權的學生理事組成。這13名投票的成員包括：十名根據本條例中的程序所遴選的公立高中生的家長（下文稱作「家長理事」）；一名由全市特殊教育理事會（Citywide Council on Special Education，簡稱CCSE）委任的理事（下文稱作「全市特殊教育理事會委任人員」）；一名由全市英語學習生理事會（Citywide Council on English Language Learners，簡稱CCELL）委任的理事（下文稱作「全市英語學習生理事會委任人員」）；以及一名由紐約市公益維護人委任的具有投票權的理事（下文稱作「公益維護人委任人員」）。本條例詳細說明全市高中理事會理事的資格要求及其提名和選舉過程。條例還提供了填補空缺的手續。根據「紐約公開會議法」（New York Open Meetings Law），全市高中理事會應該履行所有職責。

I. 資格條件

A. 家長理事和由全市特殊教育理事會（CCSE）、全市英語學習生理事會（CCELL）以及公益維護人委任的理事

1. 只有高中學生的家長[1]才有資格自我提名，要求擔任全市高中理事會的成員。資格條件將根據家長提交參加CCHS職位甄選申請表當天的日期來決定。在申請時間符合資格的家長，但是在就任期間子女不再讀公立學校，則其在不再是公立學校學生的家長的日期開始，就不再符合資格擔任職位。[2]

2. 根據章程，下列人士沒有資格：

   a. 除了擔任國家、州、司法或其他黨派大會的代表或代理代表或者縣郡委員會的成員之外，擔任經選舉產生的公共職務或經選舉產生或受委派的黨派職位的人士；

   b. 目前的教育局（DOE）雇員。

   c. 判重罪、或因出現與在某個全市理事會或社區教育理事會（Community Education Council，簡稱CEC）的任職直接相關的瀆職行為而被該全市理事會或社區教育理事會開除、或被判定有與在此類全市理事會或社區教育理事會的任職直接相關的犯罪行為的人士；以及

   d. 在另一個全市理事會或任何社區教育理事會任職的人士。

3. 此外，下列人士也沒有資格在該理事會任職：

   a. 教育政策專門小組（Panel for Educational Policy）的成員；

   b. 因一項直接與在家長會/家長教師協會（PA/PTA）、學校領導小組、學區主席理事會、行政區高中理事會、第一條款委員會（Title I Committee）或學區委員會的任職相關的瀆職行爲而被這些組織開除的人士或者被判犯有與在此類協會、小組、理事會、委員會的任職直接相關的罪行的人士；以及

   c. 根據總監條例D-125而被教育局道德監察主任或教育總監指定的其他代理人確定為具有財務利益衝突的人士。

B. 學生成員

---

1 家長的定義是孩童的父母（親生或領養、繼父母或寄養父母）、法定監護人或與孩童有撫養關係的人士。與一名學生有著撫養關係的個人是指代替一名家長或法定監護人日常直接負責照顧和監護一名兒童的個人。

2 根據章程規定，CCHS裏所有的家長成員都必須有子女在公立高中讀書。

在擔任理事時就讀十二年級、並且在其學校由選舉產生的學生會任職的高中生有資格向全市學生諮詢委員會（Citywide Student Advisory Council）提交申請表自我提名。爲著本條例的目的，高中十二年級學生被認爲是一位已經獲得大約30個高中學分的學生。

二. 家長提名

A. 家長 如果有興趣擔任CCHS的職位，請通過提交填妥的申請表的方法自我提名，提交申請表的網址是：www.nycparentleaders.org。候選人可以申請多個社區和/或全市教育理事會的職位。雖然允許候選人提交多份申請表，但是不允許候選人同時在多個理事會任職。在填寫申請表時，申請多個理事會職位的候選人必須在其申請表上按照志願順序將理事會進行排序。如果候選人被多個理事會同時有條件地選中，那麼候選人將到其申請表上志願排序中排在最高位的理事會任職。家庭及社區參與處（FACE）將在網上公佈提交申請表的時間表，網址是：www.nycparentleaders.org。沒有互聯網的家長可以與FACE聯絡，查詢提供互聯網服務的電腦的學校和機構名單。

B. 要求候選人在申請表上註明其所有子女目前正在就讀的每一所公立高中的資料。被提名人將被視爲每一所這樣的學校的代表。如果被提名人不能提供其作爲代表的每一所學校的這些資訊，將是教育總監考量予以剝奪資格的理由。

C. 候選人申請表中的某些部分（）將被張貼在網站上供家長和公衆瀏覽，網址是：www.nycparentleaders.org。

三. 遴選人

全市高中理事會的家長理事遴選人應該由總監條例A-660規定的有關行政區每所高中的三名家長會/家長教師協會的官員擔任。[3]在遴選過程中，以家長會/家長教師協會官員身份參選的候選人沒有資格在遴選過程中投票。家長會/家長教師協應該選出一位委員，以便取代每位官員在這種選舉過程中投票。

四. 提名人論壇程序

A. 在每個學區，學區的高中主席理事會與FACE合作舉行被提名人論壇，獲得提名參選全市高中理事會的參選人可以在論壇上向遴選人、其他家長和有關團體發表講話。

B. 提名人論壇必須在選舉該年的提交提名人申請表截止日期之後、以及在指定遴選人投票日期（即五月份第二個星期二）之前舉行。行政區高中主席理事會將具體決定提名人論壇舉行的地址（教育局的地址）、日期和合適的時間，並獲得所有舉行該論壇所必須的許可書。FACE將負責所有許可書費用及與提名人論壇有關的其他費用。

C. FACE將向行政區高中主席理事會提供多份CCHS的具體提名人資料小冊，小冊上會註明所有競選該行政區CCHS職位的提名人姓名和個人聲明，這些小冊將用於在提名人論壇上分發。如有需要，FACE將向提名人論壇提供額外的物流支援。

五. 遴選程序

A. 遴選家長成員（具備投票資格)

1. 遴選人必須登錄到該網址去投票：www.nycparentleaders.org。登錄之後，每位遴選人都會有一張選票，選票上列出了CCHS所有被提名者（候選人）的名字，他們是該行政區內遴選人子女就讀的各所學校的代表。[4]每名遴選人可以投票給兩位被提名人。FACE將向遴選人提供有關呈交選票的更多詳細資訊。

2. 點算選票時：

   a. 每個行政區獲得最高票數的兩位被提名人將視作有條件地當選，但要是在資格核

[3] 如果有聯合主席、聯合秘書或聯合司庫的話，家長會/家長教師協會執行委員會的其餘委員將決定哪一位委員出任遴選人。

[4] 如果候選人有子女在其他行政區讀高中，則候選人的名字將出現在子女有在該行政區讀高中的每個行政區的選票上。

實無誤的前提下。[5]但是，每所學校不可以有超過一名家長代表在全市高中理事會上擔當理事，除了第五部分A.2.b說明的情形。如果同一所學校超過一名被提名人當選，最高票數的被提名人將被視為當選。該校獲得較少票數的其他被提名人將不列考慮之列，沒有代表在全市高中理事會的另一學校票數僅次於最高票數的那人將視為有條件地當選。

b. 在V.A.2中說明的限制並不適用於以下情形：實施該限制會導致遴選的家長人數少於十名。

3. 一旦出現被提名人之間票數相同、或者少於十名被提名人初步當選的情況，則應該舉行一場決選投票。在這種情況下，每位遴選人應該投選一位被提名人。

a. 如果全市高中理事會有一個或一個以上的理事席位出現候選人票數相同的情況而需要舉行決選，則只有這些得到同票數的被提名人才有資格參加該決選。

b. 如果因爲不能從同一所學校甄選多個候選人這一限制規定（參考第五部分的A.2.a）而導致一個或多個職位有空缺，並且有必要進行再一輪的決定性甄選，那麼所有尚未被選中而且子女就讀的高中尚未在CCHS上被代表的家長都將符合資格參加再一輪決定性甄選。如果再一輪決定性甄選仍然不能填滿所有空缺的職位，則第五部分A.2.b的規定將適用。

c. 如果由於第五部分A.3.a和A.3.b以外的理由而導致一個或多個名額空缺有必要進行決選投票，所有尚沒有被選中的被提名人都有資格參加決選。

d. 如果有必要進行多輪的決選以便符合上述第五部分A.3.a、A.3.b和A.3.c規定的要求，則多輪決選將在同一時間但在不同時段進行，並且根據第五部分A.3.a、A.3.b和A.3.c的要求將被提名人分組。

e. 如果決選過程結果是，不是所有席次都有人當選的話，為教育局管理這次選舉過程的獨立機構將採用上述第五部分A.3.a、A.3.b和A.3.c所說明的資格要求的相同限制，用抽籤形式決定得勝者。但是，如果一名被提名人在初選和決選中均未獲得選票，則該理事會的理事名額將視為懸置，並將根據本條例第九部分A.2和A.3提出的程序而予以填補。

4. 如果在選舉過程結束後並且在選舉年的6月25日或之前，當選的行政區被提名人喪失資格或不符合資格，則在初選過程中得票僅次於前者的應該被視為有條件地當選。[6]如果這樣做的結果導致被提名者之間產生票數相同的情況，那麼為教育局管理這次遴選過程的獨立機構將採取抽籤方式決定當選者。如果沒有任何符合資格的被提名者可供甄選，則CCHS理事會的理事名額將視為懸置，並將根據本條例第九部分A.2和A.3提出的程序而予以填補。

5. 家長成員的任期為兩年，沒有任期限制。

B. 全市特殊教育理事會委任的理事

全市特殊教育理事會應該委任一名具有投票權的理事，該名理事是一名有個別教育計劃的高中學生的家長。該名理事的任期為兩年，沒有任期限制。如果您有興趣在全市高中理事會（CCHS）擔任全市特殊教育理事會（CCSE）委任的成員，您需要向FACE要求一份申請表，把填好的表格再交給FACE，由其轉交給CCSE。

C. 全市英語學習生理事會委任的理事

全市英語學習生理事會應該委任一名具有投票權的理事，該名理事的子女是紐約市高中雙語或者英語為第二語言課程的高中學生。該名理事的任期為兩年，沒有任期限制。如果您有興趣在全市高中理事會（CCHS）擔任全市英語學習生理事會（CCELL）委任的成員，您需要

[5] 如果候選人代表多個行政區的學校，則該候選人只能被選中在CCHS代表一個行政區。如果候選人被有條件選中代表多個行政區，那麼候選人必須指定他/她要代表其中哪一個行政區，之後則將被剔除出其他行政區的考慮之列。

[6] 如果在遴選年的6月25日之後，當選者被取消資格，則該空缺將根據本條例第九節A.2條和A.3條的程序予以填補。

向FACE要求一份申請表，把填好的表格再交給FACE，由其轉交給CCSE。

D. 紐約市公益維護人任命的成員

紐約市公益維護人應該委任一名具有投票權的理事。該名理事必須是本市居民、並且在商業、貿易或教育方面具備豐富經驗和知識，而且會為改善紐約市學校的教育作出長足的貢獻。該名理事的任期為兩年，沒有任期限制。如果被提名人希望在CCHS擔任公共權益維護人委任的成員，請從公共權益辦公室索取申請表，填好之後再交給該辦公室。

E. 學生理事的委任

總監的全市學生諮詢委員會(CSAC)將審核提交的申請表，可能會進行面談，然後再向總監推薦一名被提名人予以委任。

六. 資歷/資格的審核

被提名為家長理事候選人有條件地當選之後並且在其到任之前，總監或者其委派人員應該決定當選者是否有資格成為全市高中理事會的理事。如果總監決定某位當選者不具備資格，則總監的書面決定將在發佈的七天之內在FACE位於各行政區的辦公室及總部向公衆公佈，以供審查。此類決定應包括與其有關的事實與法律依據。任何被總監視作不符合資格的被提名人應該被票數僅次於他/她的被提名人取代，前提是該名被提名人的學校仍未有代表出任全市高中理事會。

七. 時間安排

全市高中理事會的理事選舉應該安排在2011年5月的第二個星期二舉行，然後每兩年舉辦一次，任期從選舉之後的7月1日開始。選舉程序持續時間應爲期90天。這時間包括宣傳、家長提名、被提名人論壇和遴選人的投票。FACE辦公室將公佈執行這條例的更確切的時間。

八. 辭職

A. 家長理事、全市特殊教育理事會和全市英語學習生理事會委任的理事

家長理事、全市特殊教育理事會和全市英語學習生理事會委任的理事必須將辭呈以書面形式遞交給總監。總監指定家庭及社區參與處的首席家庭參與主任代其接收辭呈。另外，全市特殊教育理事會和全市英語學習生理事會委任的理事還應以書面形式通知委任其職位的理事會，並呈交給委任其職位的理事會的主席。除非另外指明了將來的生效日期，辭呈應在遞交給家庭參與首席主管之後或者在家庭參與首席主管處存檔之後生效，但該日期必須在遞交辭呈或辭呈存檔之後的30天之內。除非總監批准，否則不能撤回、取消或修訂辭呈。

B. 公益維護人任命的成員

公益維護人所任命的成員的辭呈必須以書面形式遞交給公益維護人。除非另外指明了將來的生效日期，此類辭呈在遞交給公益維護人之後或者在公益維護人處存檔之後生效，但該日期必須在遞交辭呈或辭呈存檔之後的30天之內。除非公益維護人同意，否則不得收回、取消或修改辭呈。

C. 學生成員

學生成員的辭呈必須以書面形式遞交給總監。除非另外指明了將來的生效日期，此類辭呈將在遞交給總監之後或者在總監處存檔之後生效，但該日期必須在遞交辭呈或辭呈存檔之後的30天之內。除非總監批准，否則不能撤回、取消或修訂辭呈。

九. 職位空缺

A. 家長理事、全市特殊教育理事會和全市英語學習生理事會委任的理事、以及公益維護人委任的理事的職位空缺

1. 全市高中理事會的理事在其任期之內，如果接到了相應的會議通知，但在沒有以書面形式提供令人信服的理由的情況下三次拒絕或忘記參加會議，則將離任，從而空出其席位。[7]每次缺席以及以書面形式提交的任何理由都將被納入該次會議的正式會議記錄

[7] 下列情況被視爲有效的缺席理由：親人去世或者參加親人的喪禮；全市高中理事會理事或其家人染重病或受重傷；必須出庭，包括履行陪審團職責；服役；與工作有關的時間衝突導致必須缺席全市高中理事會的會議；以及其他全市

中。全市高中理事會行政助理或主席應將公益維護人委任的理事的所有缺席情況彙報給公益維護人。全市高中理事會行政助理或主席應將全市特殊教育理事會和全市英語學習生理事會所委任的理事的所有缺席情況彙報給委任其任職的理事會。全市高中理事會的理事第三次無故缺席之後，全市高中理事會應在例會上透過決議宣佈該席位空缺，並且將此決定通知總監（並在適當情況下通知公益維護人、全市特殊教育理事會和全市英語學習生理事會）。

2. 如果CCHS出現家長名額的空缺，CCHS將通過召開公衆會議填補該空缺，且任職期直至該學期結束爲止。高中學生的家長應有機會書面提交填補空缺的建議並且在空缺填補之前與全高高中理事會協商。所有有興趣填補CCHS空缺職位的家長必須填寫一份申請表。您可以從CCHS或者FACE獲得申請表。

3. 如果由於選票票數相同而使CCHS理事會宣佈家長名額空缺之後的60天之內仍沒有被填補，則由總監投票來打破票數相同的局面。如果出於其他任何原因而導致全市高中理事會無法填補空缺，則可以由總監填補空缺。

4. 如果全市特殊教育理事會或者全市英語學習生理事會委任的理事席位出現空缺時，則委任的理事會應委任一名理事，讓其完成未屆滿的餘下任期。如果您有興趣擔任CCSE或者CCELL委任的成員，您需要向FACE要求一份申請表，把填好的表格再交給FACE，由其轉交給CCSE或CCELL。

5. 如果公益維護人委任的理事出現席位空缺時，公益維護人應委任一名理事，讓其完成未屆滿的餘下任期。如果被提名人希望擔任空缺的公共權益維護人委任的成員，請從公共權益辦公室索取申請表，填好之後再交給該辦公室。

B. 學生成員的空缺

如果出現學生職位空缺，則全市學生諮詢委員會應向總監建議另外一名以前曾經自我推薦的十二年級學生擔任該職位，任期直至學期結束爲止。總監應該將委任的事宜通知CCHS和FACE。

X. 投訴程序

與遵守本條例有關的投訴必須在出現所指控的違規情況後的五天之內以書面形式遞交給總監，並且必須註明投訴的具體原因。

十一. 技術協助

FACE辦公室將監察有關本條例的執行程序，並在有需要時提供技術協助。

有關本條例的問題，應向下列機構查詢：

電話：	*Division of Family and Community Engagement* N.Y.C. Department of Education 49 Chambers Street – Room 503 New York, NY 10007	Fax:
212-374-2323		212-374-0076

高中理事會認爲合理的理由。